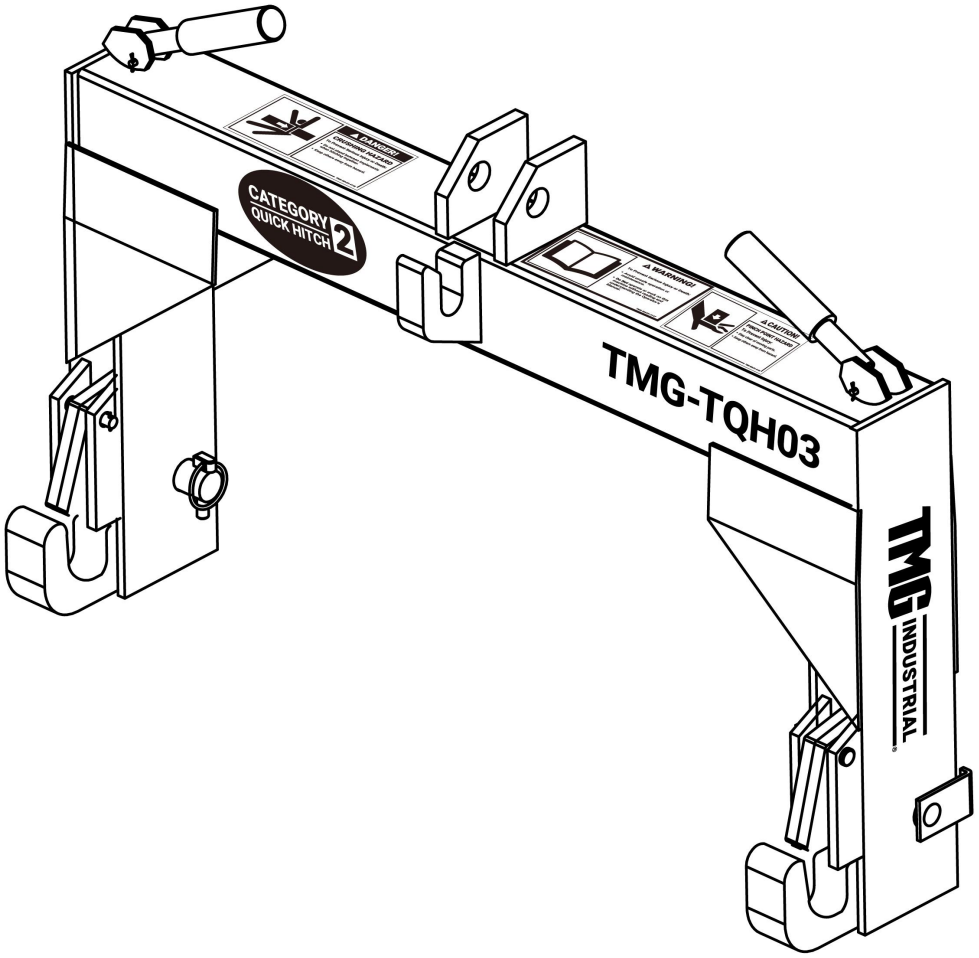
TMG-TQH03
MANUEL DU PRODUIT
v2024.08.08

ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS POUR TRACTEUR - CAT2



⚠ AVERTISSEMENT



- **Lisez et comprenez le manuel du produit avant l'assemblage**
- **Vérifiez la liste des pièces pour vous assurer d'avoir reçu toutes les pièces**
- **Portez des lunettes de protection ou autre équipement de protection pendant l'assemblage**
- Ne retournez pas le produit au détaillant; il n'est pas équipé pour traiter vos demandes.

Pièces manquantes ou questions sur l'assemblage?
Composez le 1-877-761-2819 ou écrivez à cs@tmgindustrial.com

TABLE DES MATIÈRES

Informations importantes et avertissements 3

Étiquettes d'avertissement de sécurité 5

Caractéristiques et avantages du produit 6

Spécifications du produit 7

Avant l'installation 8

Installation 9

Utilisation 13

Installation et utilisation avec l'équipement optionnel 15

Inspection et entretien 16

Liste des pièces et vue éclatée 19

Conventions utilisées dans ce manuel

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS

Cette information est importante pour la bonne utilisation de votre machine. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la machine ou un bien.

Renseignements supplémentaires et modifications possibles

Nous nous réservons le droit de cesser, de modifier et d'améliorer nos produits en tout temps, sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être optionnel. Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à votre machine.

INFORMATIONS IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS

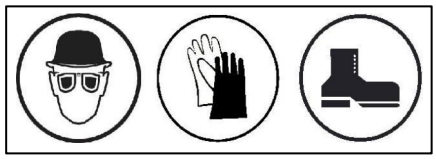
AVERTISSEMENT

- Lisez ce manuel avant d'utiliser l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS CAT 2 TMG INDUSTRIAL. Familiarisez-vous avec les recommandations d'utilisation et d'entretien pour un rendement optimal.
- Pour toute question ou demande d'aide, communiquez avec nous au www.tmgindustrial.com ou composez sans frais le 1-877-761-2819; l'un de nos représentants du soutien technique se fera un plaisir de vous aider.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES PERSONNES AUTOUR DE VOUS

- Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de cet ATTELAGE RAPIDE :
- Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité à écrans latéraux lors de l'utilisation de l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS CAT2 TMG INDUSTRIAL afin de protéger vos yeux contre les projections de débris.
- Portez des chaussures à semelles antidérapantes. Si vous avez des chaussures de sécurité, nous vous recommandons de les porter. N'utilisez pas l'attelage pieds nus ou en sandales.
- Lisez le manuel de l'opérateur de votre tracteur pour connaître toutes ses fonctions.
- Portez des gants pour protéger vos mains contre les blessures.
- Utilisez des protecteurs ou des bouchons d'oreilles d'au moins 20 dB pour protéger votre ouïe contre le bruit du tracteur.



2. UTILISEZ L'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS TMG EN TOUTE SÉCURITÉ

- Vous devez utiliser l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS de façon sécuritaire. Une utilisation dangereuse peut créer de nombreux risques pour vous. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de cet ATTELAGE RAPIDE :
- Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Connaissez parfaitement les commandes et l'utilisation appropriée de votre ATTELAGE RAPIDE avant de l'utiliser.
- Lors de l'attelage d'un outil, ne laissez jamais personne se tenir entre le tracteur et l'outil.
- Surveillez la circulation sur ou près des routes; redoublez de prudence près des voies publiques.
- Sur une route, nous vous suggérons de placer des obstacles (cônes de signalisation ou seaux) pour détourner la circulation de votre zone de travail.
- Soyez attentif à votre environnement (fossés, ponceaux, dénivelés et pentes) lors de l'utilisation de l'ATTELAGE RAPIDE.
- Ne laissez jamais une personne qui ne connaît pas ces instructions utiliser l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS.
- Par mesure de sécurité, n'utilisez pas l'attelage rapide près de jeunes enfants ou d'animaux et ne laissez jamais un enfant l'utiliser. Arrêtez le travail lorsqu'une personne ou un animal s'approche.
- Ne laissez personne monter sur l'ATTELAGE RAPIDE.
- N'enlevez, ne pliez, ne coupez, n'ajustez, ne soudez ni ne modifiez jamais les pièces standard de cet ATTELAGE RAPIDE. Toute modification pourrait causer des blessures et annulera votre garantie.
- Lors de l'utilisation de cet ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS, ne vous précipitez pas et ne tenez rien pour acquis.
- N'utilisez pas l'ATTELAGE RAPIDE sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.
- Avant l'utilisation, les deux ergots de verrouillage doivent être verrouillés pour retenir les axes de l'outil.
- Utilisez l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Pour une sécurité optimale et pour prévenir les blessures graves ou la mort, utilisez un tracteur équipé d'une structure de protection antirenversement (ROPS) et gardez-la en tout temps en position « verrouillée ».
- Pour prévenir les blessures graves ou la mort, au moins 20 % du poids combiné du tracteur et de l'outil doit reposer sur les roues avant. Utilisez au besoin des masses de roues avant, des masses frontales ou un chargeur frontal, sans dépasser la certification de poids ROPS du tracteur. Pour plus de précision, pesez votre tracteur et votre outil.

- Sur une pente ou près d'une dénivellation brusque, réduisez la vitesse et soyez prudent lorsque vous effectuez des virages serrés ou des changements de direction afin de réduire la perte de contrôle ou le risque de renversement. Évitez les arrêts et démarrages brusques sur les pentes.
- Commandez le tracteur uniquement depuis son siège.
- L'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS doit être utilisé de façon sécuritaire pour prévenir ou réduire le risque de blessures légères ou modérées. Une utilisation dangereuse peut créer de nombreux risques. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de cet ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS :
  - Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers touchant d'autres personnes, leurs biens et lui-même.
  - Inspectez le circuit hydraulique de votre tracteur pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Consultez le manuel de l'opérateur du tracteur pour l'entretien et les consignes de sécurité.
  - Gardez tous les écrous et boulons serrés et maintenez l'équipement et les accessoires en bon état de fonctionnement.
  - Ne laissez jamais l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS sans surveillance. Si vous quittez les lieux, coupez le moteur et retirez la clé.
  - Gardez tous les écrous et boulons serrés et maintenez l'équipement et les accessoires en bon état de fonctionnement.
  - Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
  - N'utilisez pas l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS d'une manière non conforme à ces instructions.

3. SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES ANIMAUX DE COMPAGNIE

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et d'animaux. Les enfants et les animaux sont souvent attirés par l'activité du tracteur. Ne présumez jamais qu'ils resteront là où vous les avez vus la dernière fois.

- Gardez les enfants hors de la zone de travail, sous la surveillance attentive d'un adulte responsable.
- Soyez vigilant : arrêtez et coupez le moteur si des enfants ou des animaux entrent dans la zone de travail.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS.
- Ne laissez jamais un enfant ou un animal monter sur le tracteur ou sur l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS.

4. PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

Proposition 65 de la Californie :

- Ce produit contient ou émet des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales et d'autres effets nocifs sur la reproduction.

Remarque à l'intention de tous les utilisateurs

Aucune liste d'avertissements et de mises en garde ne peut être exhaustive. Si une situation n'est pas couverte par ce manuel, l'opérateur doit faire preuve de bon sens et utiliser cet ATTELAGE RAPIDE CAT2 de façon sécuritaire.

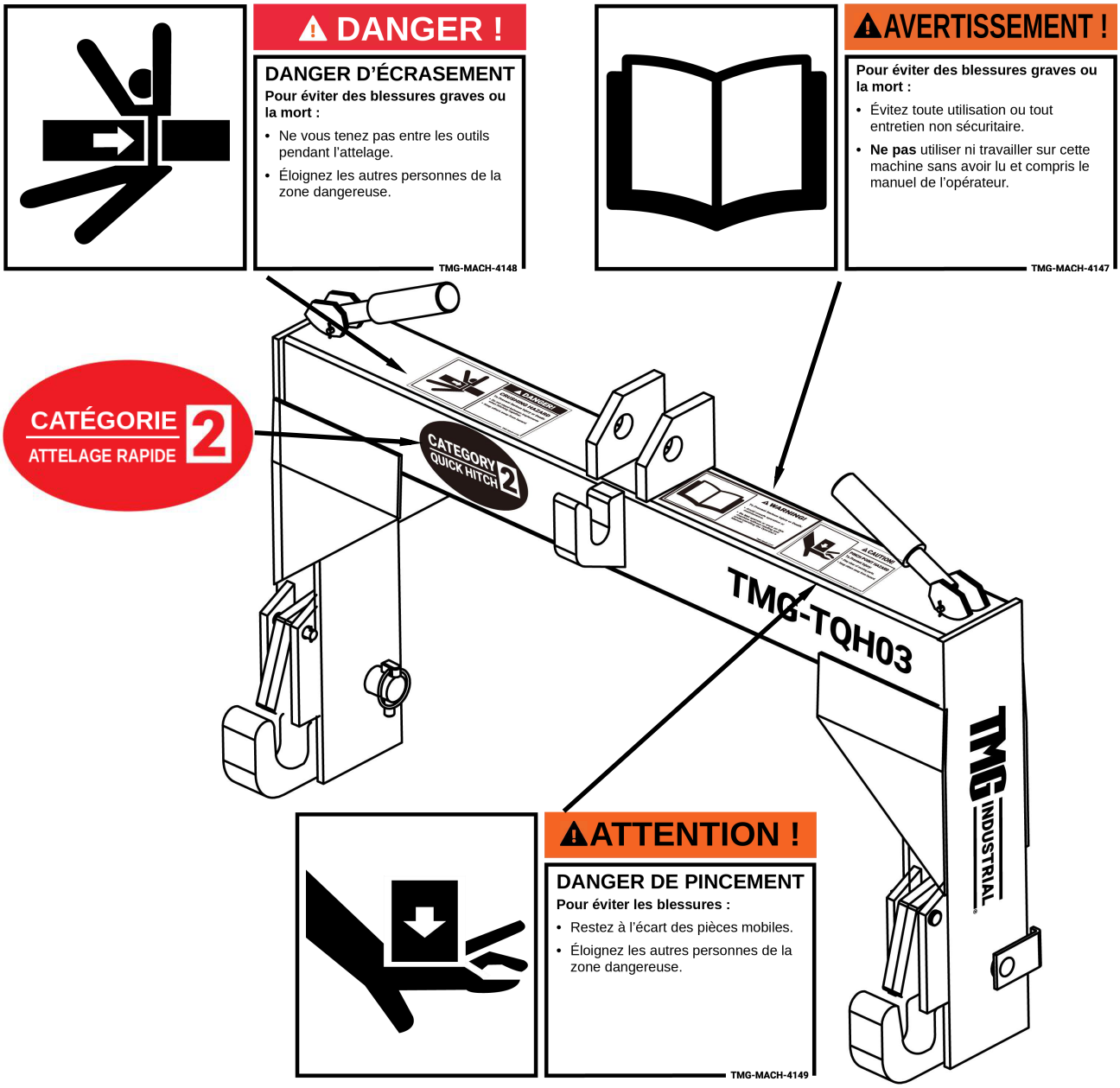
ÉTIQUETTES D’AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

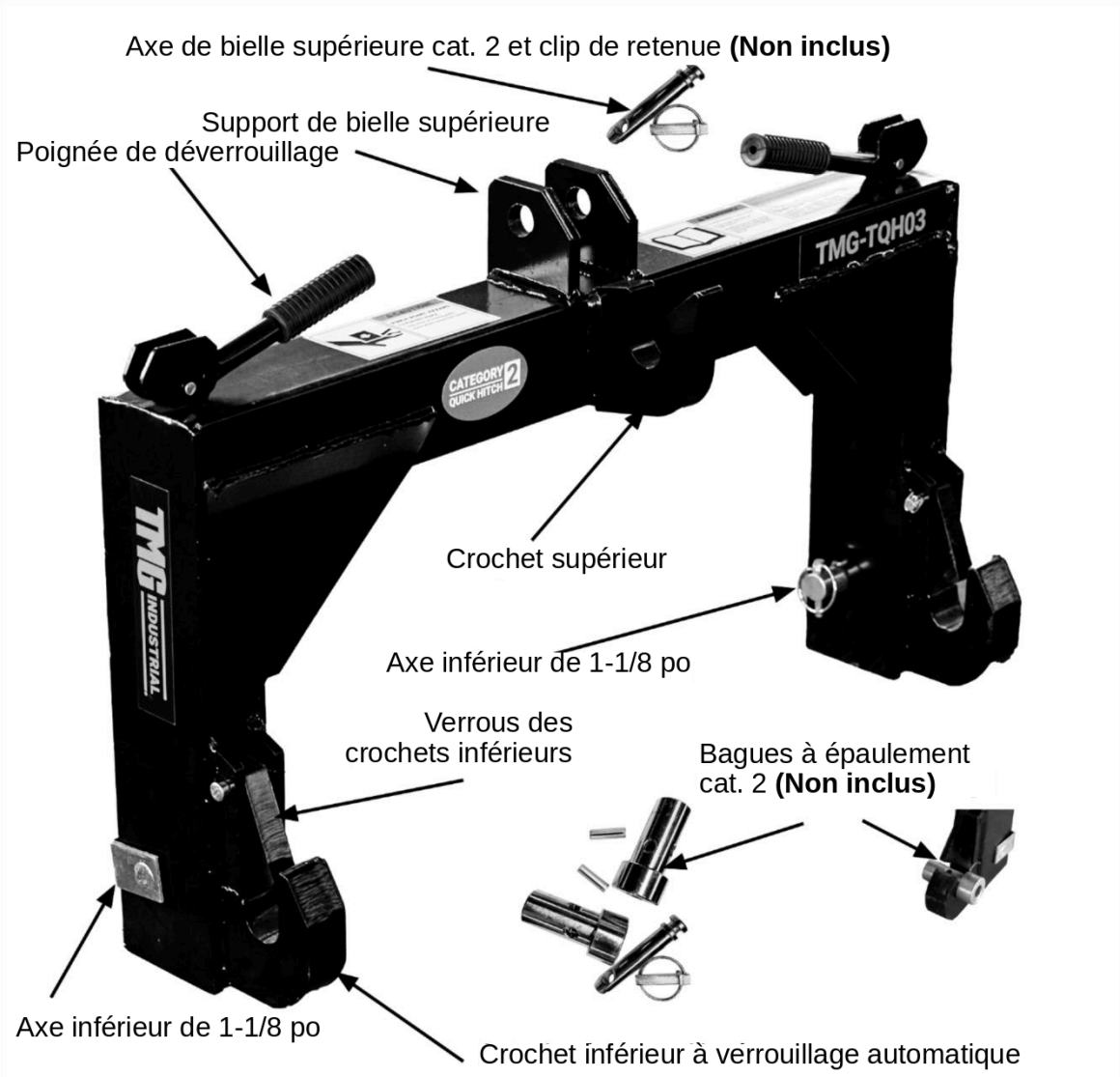
Votre attelage rapide est livré avec toutes les étiquettes de sécurité en place. Elles ont été conçues pour vous aider à utiliser votre outil en toute sécurité. Lisez et suivez leurs directives.

1. Gardez toutes les étiquettes de sécurité propres et lisibles.
2. Reportez-vous à cette section pour l’emplacement des étiquettes. Remplacez toute étiquette endommagée ou manquante. Commandez de nouvelles étiquettes chez votre concessionnaire TMG INDUSTRIAL le plus proche.
3. Certains équipements installés lors d’une réparation exigent des étiquettes de sécurité sur la pièce remplacée, selon TMG INDUSTRIAL. Lors de la commande de composants, assurez-vous d’inclure les bonnes étiquettes.
4. Voir cette section pour l’emplacement. Pour installer de nouvelles étiquettes :
   a. Nettoyez la surface où l’étiquette sera apposée.
   b. Vaporisez de l’eau savonneuse sur la zone nettoyée.
   c. Retirez le support de l’étiquette et appuyez fermement sur celle-ci pour la coller à la surface.
   d. Chassez les bulles d’air avec le bord d’une carte de crédit ou d’un objet droit semblable.

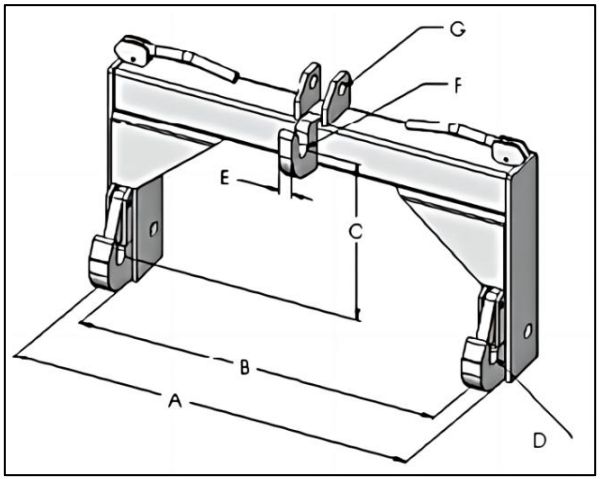


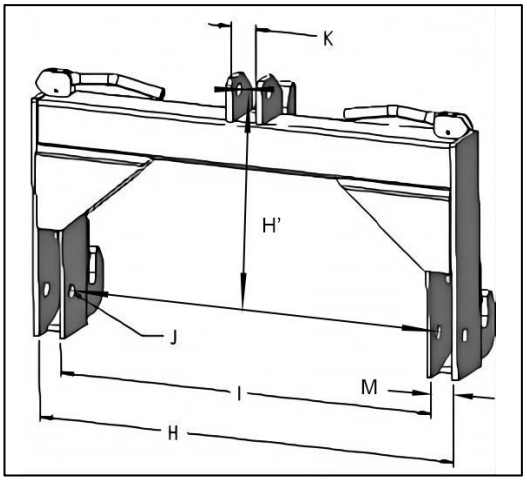
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DE L'ATTELAGE RAPIDE



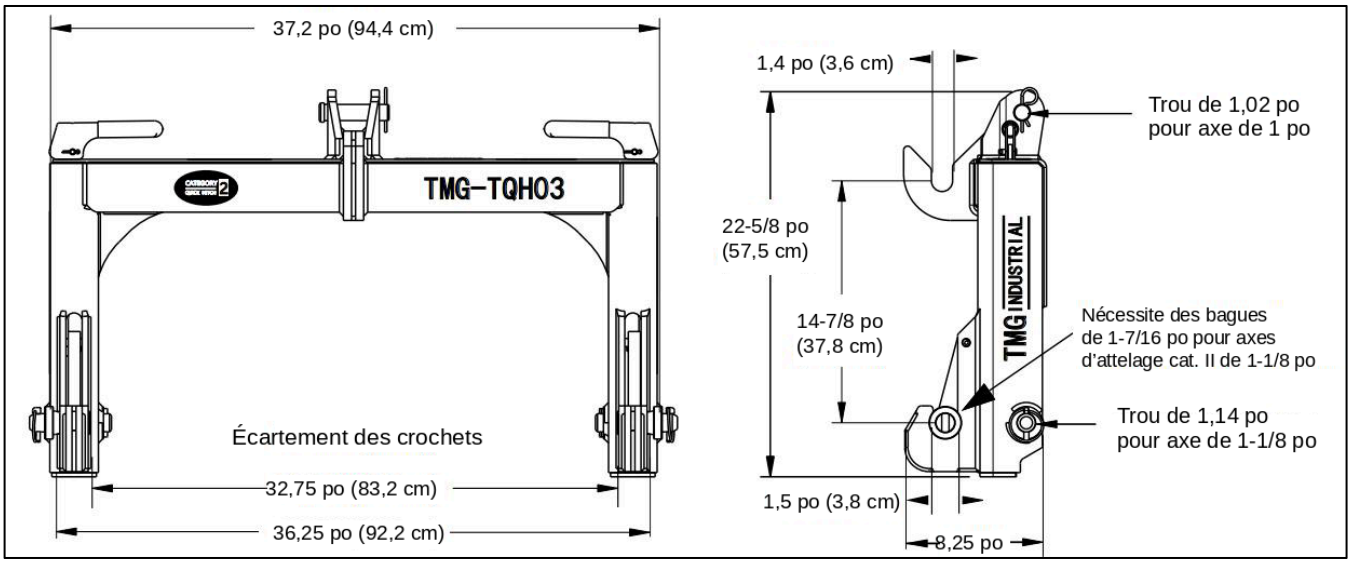
CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES	
Modèle	TMG-TQH03
Crochet supérieur fixe	Entraxe vertical des crochets selon ASAE : 14-3/4 po
Axe d'attelage inférieur standard	Axes de catégorie II de 1-1/8 po
Accepte divers axes inférieurs	Divers axes jusqu'à 1-17/16 po verrouillés de façon sûre (avec adaptateurs à bagues à épaulement)
Conçu pour convenir à divers outils 3 points TMG de cat. 2 selon ASAE	Gain de temps utile lorsque vous travaillez sur plusieurs projets.
Bielle flottante optionnelle (S.O.)	Pour les outils de cat. 2 qui ne respectent pas la norme ASAE (entraxe vertical haut-bas des axes différent de 14-3/4 po)
Verrouillage automatique des axes	Les axes inférieurs se verrouillent dans les crochets sans descendre du tracteur.
Polyvalence économique	Une seule unité suffit par tracteur et par outil. Attelez rapidement tous les outils de cat. 2 compatibles





SPÉCIFICATIONS DE L'ATTELAGE RAPIDE

DIMENSION	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	H'	M
CAT2 (po)	36,25	32,75	14,75	1,50	1,18	1,38	1,02	36,40	32,60	1,14	2,17	21,50	1,97



SPÉCIFICATIONS ET CAPACITÉS	
Modèle	TMG-TQH03
Attelage 3 points	Axe inférieur CAT2 de 1-1/8 po, axe de bielle supérieure CAT 2 de 1 po
Bagues à épaulement cat. 2	D.I. : 1-1/8 po D.E. : 1-7/16 po Long. : 4 po D.E. du collet : 2 po (non incluses)
Capacité de levage maximale	3 600 lb (1 636 kg)
Bielle supérieure flottante optionnelle	Non offerte
Verrouillage des axes d'attelage	Automatique sur les axes inférieurs 3 points de l'outil
Crochet d'attelage supérieur	Fixe
Dimensions du produit (L x l x H)	37,2 po x 22-5/8 po x 8-1/4 po (944 x 575 x 210 mm)
Poids du produit	106 lb (48,2 kg)

INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION

1. EXIGENCES RELATIVES AU TRACTEUR



Pour éviter les blessures graves ou la mort :
Les tracteurs légers munis d'outils attelés à l'arrière peuvent nécessiter des masses à l'avant pour conserver la maîtrise de la direction. Consultez le manuel de l'opérateur de votre tracteur pour connaître les exigences de poids et les limites maximales.

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'INSTALLATION

IMPORTANT : Le poids de l'attelage rapide doit être soustrait du poids maximal permis pour un outil attelé. Reportez-vous au poids maximal de l'outil attelé ci-dessous*.

IMPORTANT : Cet ATTELAGE RAPIDE CAT2 est conçu uniquement pour les outils et tracteurs de cat. 2 compatibles avec un attelage rapide. Certains outils et tracteurs de cat. 2 peuvent ne pas respecter les normes d'attelage rapide (ASAE 278.6). Des modifications sont parfois apportées à l'outil ou au tracteur pour accueillir l'attelage rapide. Toute modification de l'attelage rapide ou de l'outil pourrait annuler la garantie.

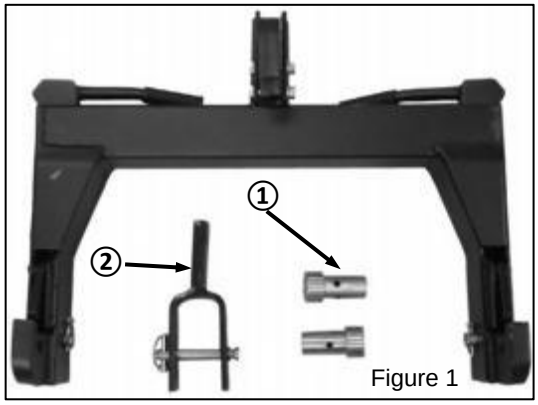


Figure 1

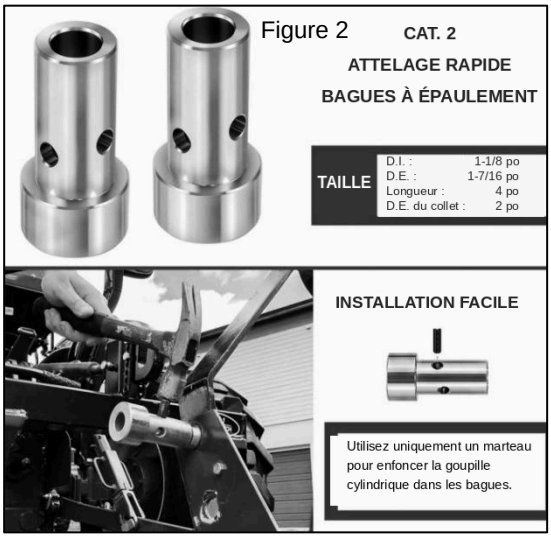


Figure 2

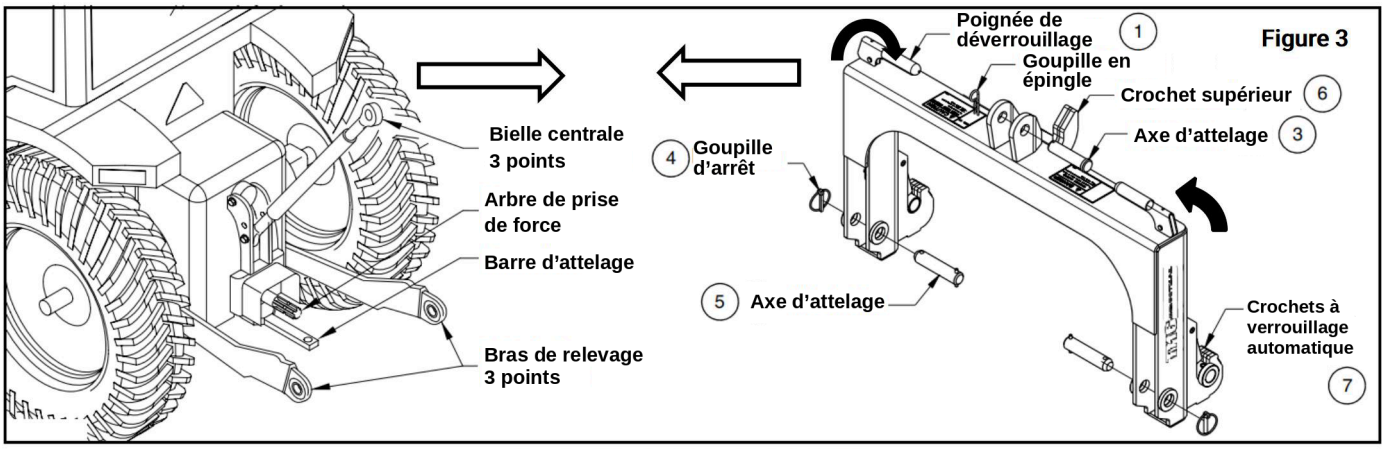
Renseignements importants sur l'attelage rapide TMG-TQH03	
Compatibilité	Convient à la plupart des tracteurs de cat. 2 et outils de cat. 2 ASAE
Puissance du tracteur	40-90 HP (30-67 kW)
Catégorie d'attelage 3 points	Cat. II
Orifices des bras inférieurs de l'attelage 3 points	Diam. 1-1/8 po (29 mm)
Orifice de la bielle supérieure centrale 3 points.	Diam. 1 po (25 mm)
*Poids maximal de l'outil à 24 po (61 cm) à l'arrière des axes inférieurs de l'outil	3 600 lb (1 633 kg)
Bagues à épaulement (non incluses) (1)	D.I. 1-1/8 po, D.E. 1-7/16 po, L. 4 po, D.E. du collet 2 po (fig. 1, 2)
Support d'adaptateur de bielle flottante (non inclus) (2)	Figure 1

2. PROCÉDURE D'ARRÊT DU TRACTEUR

Voici les procédures de base d'arrêt du tracteur. Suivez ces procédures ainsi que toute procédure d'arrêt supplémentaire fournie dans le manuel de l'opérateur de votre tracteur avant de quitter le siège.

1. Réduisez le régime du moteur et débrayez la prise de force si elle est engagée.
2. Stationnez le tracteur et l'outil sur un sol plat et solide.
3. Abaissez l'outil jusqu'à ce qu'il repose à plat sur le sol ou sur des blocs d'appui non en béton.
4. Mettez le tracteur en stationnement, coupez le moteur et retirez la clé pour empêcher tout démarrage.
5. Relâchez toute la pression hydraulique des conduites hydrauliques auxiliaires.
6. Attendez l'arrêt complet de tous les composants avant de quitter le siège de l'opérateur.
7. Utilisez les marches, les poignées et les surfaces antidérapantes pour monter sur le tracteur et en descendre.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



Attelage du tracteur à l'attelage rapide

ATTELER LE TRACTEUR À L'ATTELAGE RAPIDE

⚠ ATTENTION

Pour éviter les blessures légères ou modérées :
Tenez fermement l'attelage rapide en tout temps lorsque vous l'attelez à un tracteur. Gardez les pieds et toutes les autres parties du corps hors de la zone des bras inférieurs de l'attelage 3 points, car l'appareil pourrait tomber et causer des blessures graves. Si possible, demandez l'aide d'une deuxième personne.

IMPORTANT : En raison de son poids, il n'est pas recommandé d'atteler seul cet attelage rapide CAT 2. Utilisez un palan à chaîne ou demandez l'aide d'une deuxième personne pour l'atteler à votre tracteur.

Reportez-vous à la figure 3

1. Arrêtez le tracteur selon la « Procédure d'arrêt du tracteur », à la page 8.
2. Assurez-vous que les leviers/poignées de déverrouillage (n° 1) sont en position de verrouillage automatique : reportez-vous à la figure 3 et abaissez les poignées de déverrouillage (n° 1) comme illustré.
3. Posez l'attelage rapide à la verticale sur le sol, près des orifices des bras de levage inférieurs 3 points, les crochets à verrouillage automatique (n° 7) orientés à l'opposé du tracteur.
4. Retirez la goupille en épingle (n° 2) et l'axe d'attelage (n° 3). Retirez les goupilles d'arrêt (n° 4) et les axes d'attelage (n° 5).
5. Soulevez le côté droit de l'attelage rapide pour aligner les orifices d'axe avec l'orifice du bras de levage inférieur droit. Insérez l'axe d'attelage (n° 5) et fixez-le avec la goupille d'arrêt (n° 4).
6. Répétez l'étape 5 pour atteler le côté gauche de l'attelage rapide au tracteur.
7. Fixez la bielle supérieure centrale 3 points à l'attelage rapide avec l'axe d'attelage (n° 3) et la goupille en épingle (n° 2).
8. Mettez l'attelage rapide d'aplomb en ajustant la longueur de la bielle centrale supérieure du tracteur. Consultez le manuel de l'opérateur du tracteur pour les instructions détaillées.
9. Mettez l'attelage rapide de niveau à l'horizontale en ajustant l'un des bras de levage inférieurs du tracteur vers le haut ou le bas. Consultez le manuel de l'opérateur du tracteur pour les instructions détaillées.

ATTELER L'OUTIL À L'ATTELAGE RAPIDE

AVIS

REMARQUE : L'attelage rapide doit être attelé au tracteur avant de procéder à l'attelage de l'outil.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

Il existe un risque d'écrasement lors de l'attelage et du dételage de l'outil. Éloignez les personnes et les animaux lorsque vous reculez vers l'outil ou vous en éloignez. Ne manœuvrez pas les commandes hydrauliques lorsqu'une personne ou un animal se trouve directement derrière l'engin tracteur ou près de l'outil.

ATTENTION

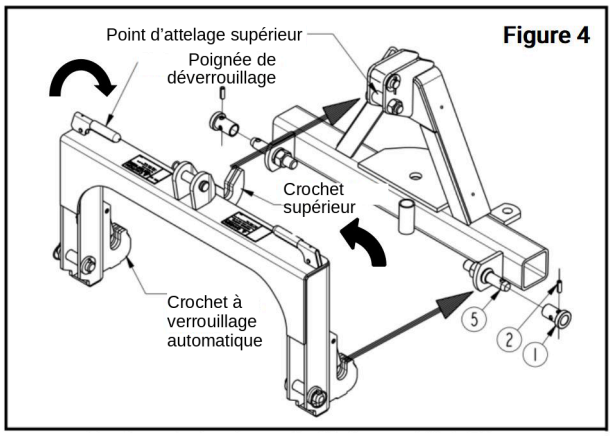
Pour éviter les blessures légères ou modérées :

Les poignées de déverrouillage comportent des zones de pincement. Gardez les mains, les doigts et les autres parties du corps à l'écart des zones de pivotement des poignées. Utilisez toujours les poignées de préhension.

Installation des axes d'attelage inférieurs

Reportez-vous à la figure 4 :

1. Préparez deux bagues inférieures (n° 1) et deux goupilles élastiques (n° 2) (n° 1 et 2 non incluses).
2. Installez les bagues (n° 1) sur les axes d'attelage inférieurs. Fixez les bagues en insérant les goupilles élastiques (n° 2) dans les bagues (n° 1) et les axes d'attelage (n° 5) au marteau, comme illustré. Le montage sera ainsi plus serré et plus sûr dans les crochets à verrouillage automatique de l'attelage rapide.
3. Passez à « Attelage sans bielle supérieure flottante » à la page suivante.

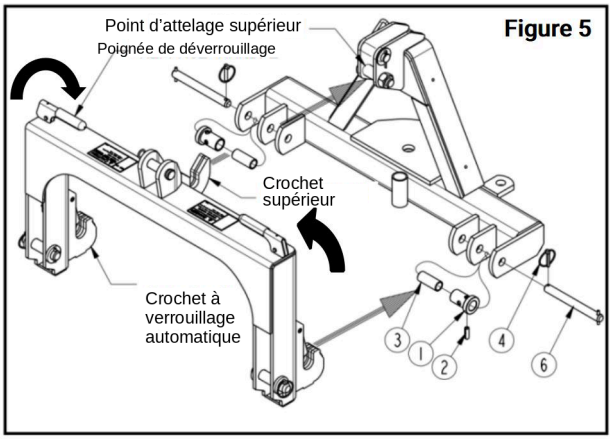


Attelage à l'outil avec axes d'attelage inférieurs

Installation des axes à chape inférieurs

Reportez-vous à la figure 5 :

1. Préparez deux bagues inférieures (n° 1) et deux goupilles élastiques (n° 2) (n° 1 et 2 non incluses). Les goupilles élastiques (n° 2) ne sont pas requises pour cette application.
2. Installez les bagues à bride (n° 1) sur les axes d'attelage de l'outil (n° 6), ou utilisez des bagues de 1 7/16 po de D.E. (n° 3) fournies par le client à la place des bagues à bride (n° 1). Voir « Bagues de rechange TMG-TQH03 ».
3. Fixez l'axe d'attelage (n° 6) avec une goupille d'arrêt (n° 4) fournie par le client.
4. Passez à « Attelage sans bielle supérieure flottante » ci-dessous.



Attelage à l'outil avec axes à chape inférieurs

Bagues de rechange TMG-TQH03

Vous pouvez acheter des bagues supplémentaires en quincaillerie afin que plus d'un outil soit prêt pour un attelage rapide.

Les bagues inférieures TMG-TQH03 ci-dessous peuvent être nécessaires

N° de pièce	Description de la pièce
1	Bague étagée, adaptateur CAT. II à CAT. III (nécessaire)
2	Tube d'espacement : D.E. 1,44 po x D.I. 1,14 po x long. 1 3/4 po
3	Tube d'espacement : D.E. 1,44 po x D.I. 1,14 po x long. 2 1/2 po
4	Tube d'espacement : D.E. 1,44 po x D.I. 1,14 po x long. 2 3/4 po

Attelage sans bielle supérieure flottante

Reportez-vous aux figures 4 et 5, à la page 10 :

Étape 1. Assurez-vous que les axes d'attelage supérieur et inférieurs de l'outil sont bien fixés dans leurs chapes.

Étape 2. Placez les poignées de déverrouillage de l'attelage rapide en position abaissée, comme illustré.

Étape 3. Abaissez les bras de levage 3 points jusqu'à ce que les crochets à verrouillage automatique soient sous les bagues inférieures de l'outil (n° 1 ou 3) et que le crochet supérieur soit sous le point d'attelage supérieur.

Étape 4. Reculez prudemment le tracteur pour aligner les crochets à verrouillage automatique sous les bagues inférieures de l'outil (n° 1 ou 3) et le crochet supérieur sous le point d'attelage supérieur.

Étape 5. Relevez lentement les bras 3 points jusqu'à ce que les crochets à verrouillage automatique se verrouillent sur les bagues inférieures de l'outil (n° 1 ou 3) et que le crochet supérieur capte le point d'attelage supérieur de l'outil.

Étape 6. Au besoin, suivez les directives de l'outil pour le raccordement de l'arbre de transmission et sa longueur requise.

AVERTISSEMENT

IMPORTANT : Assurez-vous que les axes d'attelage inférieurs sont bien logés dans les crochets à verrouillage automatique, verrous sortis par-dessus les axes, et que le point d'attelage supérieur est complètement capté dans le crochet supérieur.

AVERTISSEMENT

IMPORTANT : Lors du raccordement d'un arbre de transmission, assurez-vous que sa longueur maximale permise ne dépasse pas les consignes. Pour les détails, consultez « Raccordement de l'arbre de transmission » dans le manuel de l'outil. Remplacez l'arbre s'il est trop court; communiquez avec votre concessionnaire pour un nouvel arbre.

Attelage avec bielles supérieures flottantes

Étape 1. Effectuez les étapes 1 à 6 ci-dessus, sauf que la bielle centrale supérieure du tracteur doit être raccourcie afin d'empêcher le crochet supérieur de l'attelage rapide de capter le point d'attelage supérieur de l'outil.

Étape 2. Installez l'adaptateur de bielle supérieure flottante entre l'attelage rapide et l'outil. Pour les instructions détaillées, reportez-vous à « Adaptateur de bielle supérieure flottante », à la page 15.

DÉTELER L'ATTELAGE RAPIDE DE L'OUTIL

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

Il existe un risque d'écrasement lors de l'attelage et du dételage de l'outil. Éloignez les personnes et les animaux lorsque vous reculez vers l'outil ou vous en éloignez. Ne manœuvrez pas les commandes hydrauliques lorsqu'une personne ou un animal se trouve directement derrière l'engin tracteur ou près de l'outil.

1. Si l'outil est muni d'une béquille de stationnement, soulevez-le du sol à peine plus haut que nécessaire pour régler la béquille afin de soutenir l'outil.
2. Sans changer la hauteur des bras 3 points, arrêtez le tracteur selon la « Procédure d'arrêt du tracteur », à la page 8.
3. Au besoin, réglez la béquille de stationnement pour soutenir l'outil.
4. Redémarrez le tracteur et abaissez l'outil au sol.
5. Arrêtez le tracteur selon la « Procédure d'arrêt du tracteur », à la page 8.
6. Au besoin, décrochez la chaîne de sécurité de l'arbre du tracteur et retirez la fourche de la prise de force.
7. Dételez la bielle supérieure flottante (le cas échéant) comme suit :
   - Si la bielle flottante n'est utilisée qu'avec cet outil, retirez la goupille en épingle et l'axe d'attelage la reliant à l'attelage rapide.
   - Si la bielle supérieure flottante sera utilisée avec d'autres outils, retirez la goupille en épingle, l'axe d'attelage et la bague qui la relient à l'outil.
8. Remettez la quincaillerie dans la bielle flottante pour l'entreposage.
9. Déplacez les leviers de déverrouillage comme suit :
   Relevez les poignées comme à la figure 6.

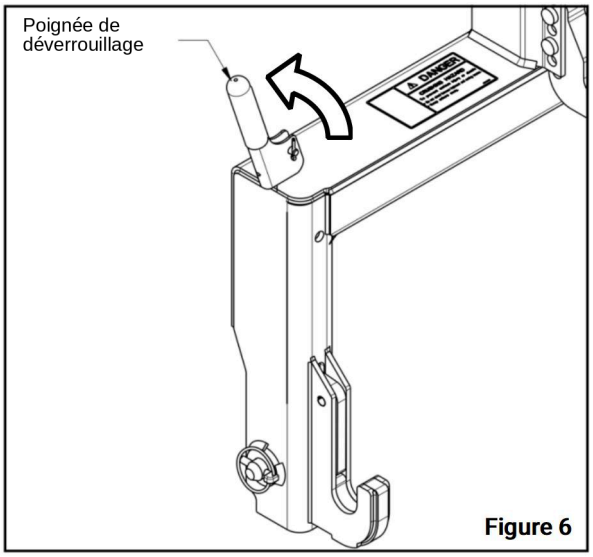
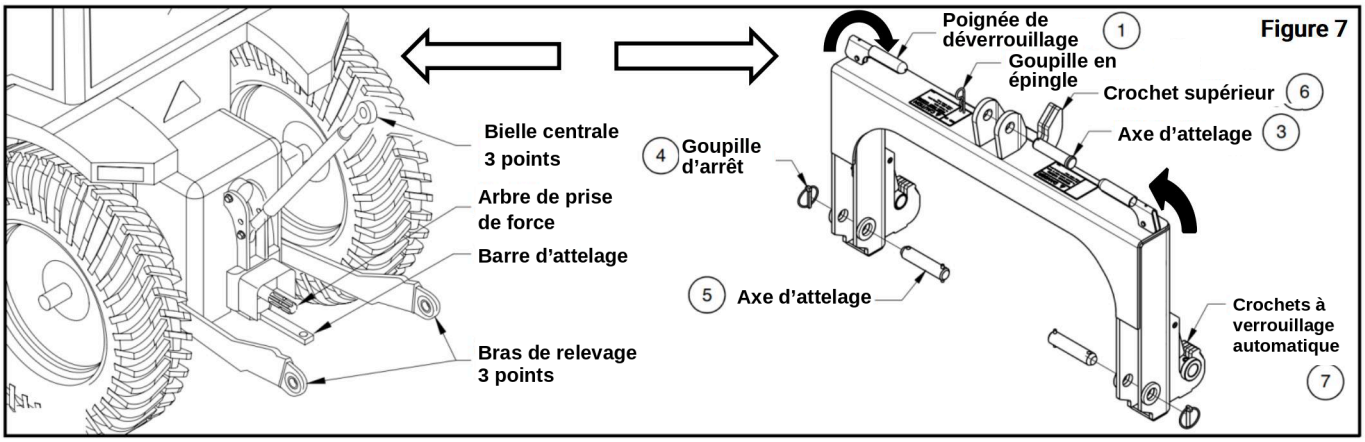


Figure 6

Avec les poignées relevées

10. Redémarrez le tracteur et abaissez les bras de levage 3 points jusqu'à ce que les crochets à verrouillage automatique soient sous les axes d'attelage de l'outil et que le crochet supérieur soit sous le point d'attelage supérieur de l'outil.
11. Avancez lentement le tracteur de quelques pieds en vérifiant que l'attelage rapide ne s'accroche pas à l'outil pendant que vous vous éloignez.
12. Arrêtez le tracteur selon la « Procédure d'arrêt du tracteur », à la page 8.
13. Rangez l'arbre de transmission (le cas échéant) au-dessus du sol. Consultez le manuel de l'outil pour les détails.
14. Si la bielle supérieure flottante ne sera pas utilisée avec un autre attelage rapide, retirez la goupille en épingle et l'axe d'attelage qui relient la bielle à l'attelage rapide.
15. Remettez la quincaillerie dans la bielle supérieure flottante. Rangez-la à un endroit où vous la retrouverez facilement.



Détachement du tracteur de l'attelage rapide

DÉTELER LE TRACTEUR DE L'ATTELAGE RAPIDE

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures légères ou modérées :

Tenez fermement l'attelage rapide en tout temps lorsque vous le dételez d'un tracteur. Gardez les pieds et toutes les autres parties du corps hors de la zone des bras inférieurs de l'attelage 3 points, car l'appareil pourrait tomber et causer des blessures graves. Si possible, demandez l'aide d'une deuxième personne.

AVERTISSEMENT

IMPORTANT : En raison de son poids, il n'est pas recommandé de dételer seul l'attelage rapide CAT 2. Utilisez un palan à chaîne ou demandez l'aide d'une deuxième personne pour le dételer de votre tracteur.

Reportez-vous à la figure 7

1. Arrêtez le tracteur selon la « Procédure d'arrêt du tracteur », à la page 8.
2. Placez les leviers/poignées de déverrouillage (n° 1) de façon que l'attelage rapide soit prêt à atteler un outil : reportez-vous à la figure 7 et abaissez les poignées (n° 1) jusqu'à la position illustrée.
3. Empêchez l'attelage rapide de pivoter sur les axes d'attelage inférieurs (n° 5) pendant que vous retirez la goupille en épingle (n° 2) et l'axe d'attelage (n° 3) de la bielle centrale supérieure. Fixez la bielle centrale 3 points dans son support à l'arrière du tracteur.
4. Continuez à soutenir l'attelage rapide pendant que vous retirez la goupille d'arrêt inférieure (n° 4) et l'axe d'attelage (n° 5) du côté droit. Abaissez le côté droit de l'attelage rapide au sol.
5. Continuez à soutenir l'attelage rapide pendant que vous retirez la goupille d'arrêt (n° 4) et l'axe d'attelage (n° 5) restants du côté gauche. Abaissez le côté gauche de l'attelage rapide au sol.
6. Remettez en place sur l'attelage rapide les axes (n° 3 et 5), les goupilles d'arrêt (n° 4) et la goupille en épingle (n° 2) pour les conserver.
7. Rangez l'attelage rapide dans un endroit bien visible, non caché par l'herbe ou les mauvaises herbes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT UTILISATION

Le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la vigilance, de l'attention, de la prudence et de la formation appropriée des personnes qui participent à l'utilisation, au transport, à l'entretien et à l'entreposage de l'attelage rapide. Il est donc essentiel que personne n'utilise cet attelage sans avoir lu, parfaitement compris et bien assimilé le manuel de l'opérateur. Assurez-vous que l'opérateur porte une attention particulière aux sections suivantes :

- Informations importantes et avertissements, page 3
- Instructions d'installation, page 9
- Instructions d'utilisation, page 13
- Équipement optionnel, page 15
- Inspection et entretien, page 16

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- Il existe un risque d'écrasement lors de l'attelage et du dételage de l'outil. Éloignez les personnes et les animaux lorsque vous reculez vers l'outil ou vous en éloignez. Ne manœuvrez pas les commandes hydrauliques lorsqu'une personne ou un animal se trouve directement derrière l'engin tracteur ou près de l'outil.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- Seules des personnes dûment formées à son utilisation sécuritaire doivent effectuer l'entretien de cet équipement.
- N'utilisez pas d'adaptateur de prise de force avec un attelage rapide. L'adaptateur augmente la contrainte sur l'arbre de prise de force du tracteur et risque d'endommager l'arbre et la transmission. Il neutralise aussi le rôle du protecteur de prise de force du tracteur.
- Ne transportez jamais de passagers sur l'équipement ou l'engin tracteur. Les passagers peuvent obstruer la vue de l'opérateur, gêner les commandes, être coincés par des pièces mobiles, s'empêtrer dans des pièces rotatives, être frappés par des objets, être projetés, tomber et être écrasés, etc.
- Ne modifiez pas l'équipement et ne remplacez pas les pièces par d'autres marques. Les autres marques peuvent ne pas s'ajuster correctement ou ne pas respecter les spécifications de l'équipementier d'origine (OEM). Elles peuvent affaiblir l'intégrité et nuire à la sécurité, à la fonction, au rendement et à la durée de vie de l'équipement. Remplacez les pièces uniquement par des pièces OEM d'origine.
- N'utilisez pas un attelage rapide qui ne fonctionne pas correctement (crochets à verrouillage automatique qui ne se ferment pas complètement, crochets 3 points qui ne s'engagent pas à fond sur les axes d'attelage inférieurs ou supérieur, etc.).
- N'utilisez pas l'outil pour soulever des objets, tirer des objets (poteaux de clôture, souches, etc.) ou pousser des objets. L'appareil n'est pas conçu ni protégé pour ces usages.
- Utilisez l'attelage rapide uniquement avec des outils classés comme adaptables à un attelage rapide. Sinon, l'attelage rapide pourrait être dangereux à utiliser.

ATTENTION

Pour éviter les blessures légères ou modérées :

- Tenez fermement l'attelage rapide en tout temps lorsque vous le dételez d'un tracteur. Gardez les pieds et toutes les autres parties du corps hors de la zone des bras inférieurs de l'attelage 3 points, car l'appareil pourrait tomber et causer des blessures graves. Si possible, demandez l'aide d'une deuxième personne.
- Les poignées de déverrouillage comportent des zones de pincement. Gardez les mains, les doigts et les autres parties du corps à l'écart des zones de pivotement des poignées. Utilisez toujours les poignées de préhension.

TRANSPORT

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- Utilisez toujours les feux accessoires et les autres dispositifs d'avertissement disponibles pour signaler votre présence aux autres conducteurs lorsque vous circulez sur les routes publiques, de jour comme de nuit.
- Les poignées de déverrouillage doivent toujours être en position abaissée lors de l'utilisation de l'attelage rapide.

⚠ ATTENTION

Pour éviter les blessures légères ou modérées :

Respectez toutes les lois fédérales, provinciales et locales lorsque vous circulez sur les routes publiques.

1. Ne transportez qu'avec un tracteur de taille et de puissance suffisantes pour manœuvrer l'outil attelé.
2. Le cas échéant, assurez-vous que l'arbre de transmission ne touche pas le tracteur, l'attelage rapide ou l'outil lorsque vous relevez l'outil en position de transport.
3. Choisissez une vitesse de transport sûre. Ne transportez jamais avec un outil attelé à plus de 20 mi/h (32 km/h).
4. Réduisez la vitesse du tracteur dans les virages et prévoyez un dégagement suffisant pour que l'outil ne heurte pas d'obstacles comme des bâtiments, des arbres ou des clôtures.
5. Passez à un rapport inférieur sur terrain accidenté ou vallonné.
6. Sur la route, circulez de manière à permettre aux véhicules plus rapides de vous dépasser en toute sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Une fois familiarisé avec le manuel de l'opérateur, la liste de vérification et la fixation correcte de l'attelage rapide de catégorie 2 TMG INDUSTRIAL à l'attelage 3 points de votre tracteur, vous êtes presque prêt à « gérer et manipuler » votre outil 3 points de catégorie 2 compatible.

⚠ AVIS

Vous remarquerez que nous insistons sur la « gestion et la manipulation » de vos outils. Pour profiter pleinement de votre attelage rapide de catégorie 2 TMG INDUSTRIAL, stationnez vos outils sur une surface ferme, axes d'attelage et arbre de transmission à la verticale et bien orientés pour le prochain attelage. Laisser les axes inférieurs et le point d'attelage supérieur basculer dans la terre ou la boue n'est pas compatible avec ce système d'attelage rapide. C'est une meilleure façon de gérer votre temps, vos outils et votre investissement.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre attelage rapide.

Atteler un outil

1. Abaissez les poignées de verrouillage pour placer les verrous en position de verrouillage automatique.
2. Démarrez votre tracteur et reculez lentement en vous centrant sur l'outil que vous voulez atteler.
3. Abaissez votre attelage 3 points de sorte que les crochets à verrouillage automatique et le crochet supérieur de l'attelage rapide s'alignent simultanément sous les points d'attelage inférieurs et supérieur de l'outil.
4. Relevez lentement l'attelage rapide jusqu'à ce que les trois points d'attelage soient captés et que les points inférieurs se verrouillent. Sans arbre de transmission à raccorder, vous êtes prêt pour le transport.
5. Avec un arbre de transmission, abaissez l'outil au sol, mettez le sélecteur en position de stationnement ou serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, retirez la clé, descendez et installez l'arbre.

Dételer un outil

1. Lorsque vous êtes prêt à dételer l'outil, placez-le sur une surface ferme ou un point d'accueil préparé qui maintiendra les points d'attelage inférieurs et supérieur bien orientés pour un futur attelage.
2. L'outil étant encore au-dessus du sol, mettez le sélecteur en position de stationnement ou serrez le frein, coupez le moteur, retirez la clé et descendez. Débranchez la chaîne de sécurité et l'arbre de transmission, le cas échéant. Tirez vers le haut sur les poignées de verrouillage pour retirer les verrous automatiques.
3. Retournez au tracteur, démarrez le moteur et abaissez lentement l'attelage 3 points jusqu'à ce que l'outil soit au sol et que l'attelage rapide libère l'outil. Avancez jusqu'à ce que vous soyez bien dégagé. Avec un peu de pratique, vous deviendrez très habile à atteler et à dételer rapidement.

ÉQUIPEMENT OPTIONNEL

ADAPTATEUR DE BIELLE FLOTTANTE (CAT2) (NON INCLUS)

AVIS

REMARQUE : Les outils munis de roues de jauge nécessitent généralement une bielle supérieure flottante pour que les roues de jauge suivent le relief du terrain, ou la hauteur du mât de l'outil (entraxe vertical des axes) ne respecte pas la spécification ASAE de 14-3/4 po/15 po; un adaptateur de bielle supérieure flottante est alors nécessaire.

Installation de l'adaptateur de bielle supérieure flottante

Reportez-vous aux figures 8 et 9 :

1. Retirez la goupille en épingle (n° 3) et l'axe à chape de 1 po x 3 1/2 po (n° 5) existants. Conservez l'axe à chape et la goupille en épingle pour l'attelage sans bielle supérieure flottante.
2. Fixez l'adaptateur de bielle supérieure flottante (n° 1) au support de bielle supérieure de l'attelage rapide (n° 4) comme illustré, avec un axe à chape de 1 po x 4 1/2 po (n° 2). Fixez l'axe à chape avec la goupille en épingle (n° 3).
3. Fixez le support de bielle de l'outil (n° 9), ou un support distinct, à l'adaptateur (n° 1) comme à la figure 9, avec l'axe à chape (n° 7) et la goupille en épingle (n° 6).

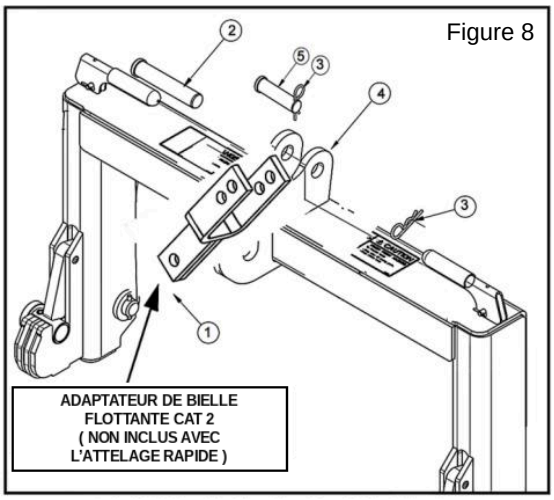


Figure 8

Attelage rapide avec adaptateur de bielle flottante

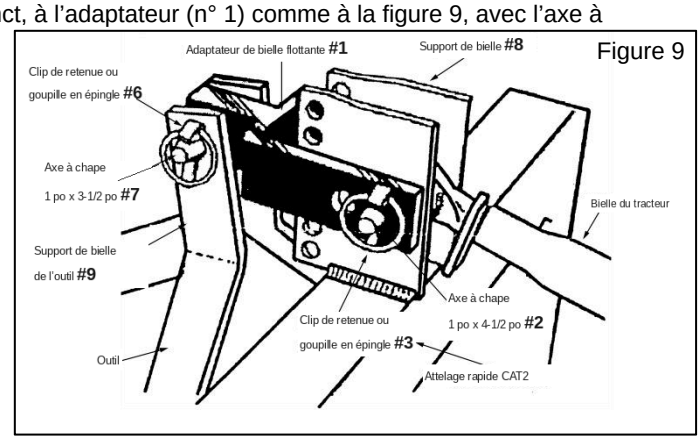


Figure 9

Positionnement de l'adaptateur flottant

Position de travail

Reportez-vous à la figure 10 :

1. Stationnez le tracteur et l'outil sur un terrain plat.
2. Réglez la ou les roues de jauge arrière à la bonne hauteur de travail.
3. Abaissez l'outil avec l'attelage 3 points jusqu'à ce que l'avant soit à la bonne hauteur. Les roues de jauge arrière doivent reposer au sol et soutenir l'arrière. Sinon, allongez la bielle centrale du tracteur jusqu'à ce qu'elles le soutiennent.
4. L'outil étant à la bonne hauteur, ajustez la bielle centrale jusqu'à ce que l'adaptateur flottant s'enfonce à mi-hauteur dans le crochet supérieur, comme illustré.

REMARQUE : Consultez le manuel de l'outil pour savoir comment le régler à la bonne hauteur de travail.

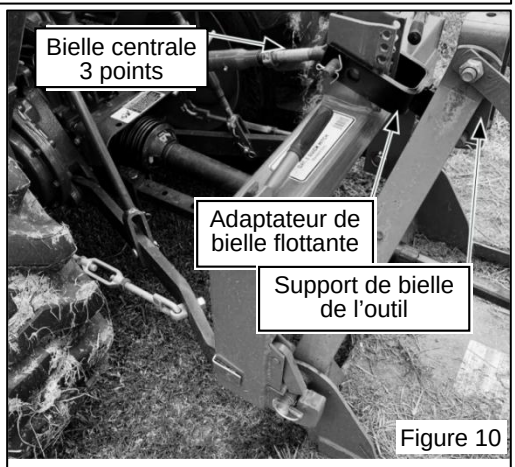


Figure 10

Position de la bielle flottante lorsque la roue arrière et les patins sont au sol

Position de transport

Reportez-vous à la figure 11 :

Les bielles flottantes doivent être droites avec le support de bielle de l'outil lorsque les roues de jauge sont levées du sol.

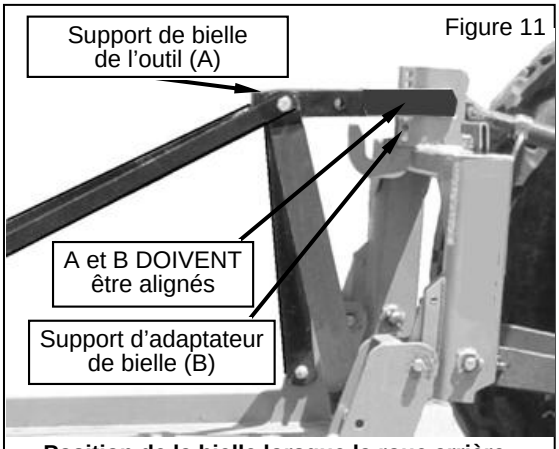


Figure 11

Position de la bielle lorsque la roue arrière et les patins sont décollés du sol

INSPECTION ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

Un entretien et des réglages adéquats sont essentiels à la longue durée de vie de tout outil. Une inspection soigneuse et un entretien courant vous permettent d'éviter des temps d'arrêt et des réparations coûteux.

Après plusieurs heures d'utilisation de cet attelage rapide CAT2, vérifiez que tous les boulons sont bien serrés. Remplacez les étiquettes de sécurité usées, endommagées ou illisibles par de nouvelles, auprès de votre concessionnaire TMG INDUSTRIAL.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort :

- Ne modifiez pas l'outil et ne remplacez pas ses pièces par d'autres marques, qui peuvent mal s'ajuster ou ne pas respecter les spécifications de l'équipementier d'origine (OEM). Elles peuvent nuire à l'intégrité, à la sécurité, à la fonction, au rendement et à la durée de vie de l'outil. Utilisez uniquement des pièces OEM d'origine.
- Avant tout entretien, vous devez d'abord couper le tracteur, retirer la clé et serrer le frein de stationnement. Arrêtez le tracteur selon la « Procédure d'arrêt du tracteur », à la page 8.
- Assurez-vous que toutes les commandes sont au point mort ou en stationnement avant de démarrer.

1. Liste de vérification d'entretien périodique

PROCÉDURE	AVANT CHAQUE UTILISATION	TOUTES LES 25 HEURES
Vérifiez l'état général de l'outil (écrous, boulons, soudures, etc.)	▲	
Nettoyez l'ATTELAGE RAPIDE 3 POINTS au jet d'eau ou au nettoyeur à pression	▲	
Lubrifiez les points de pivot de verrouillage		▲

2. Points de lubrification

Légende de lubrification	 Aérosol lubrifiant tout usage	 Graisse tout usage	 Huile tout usage	 Intervalle en heures entre les lubrifications

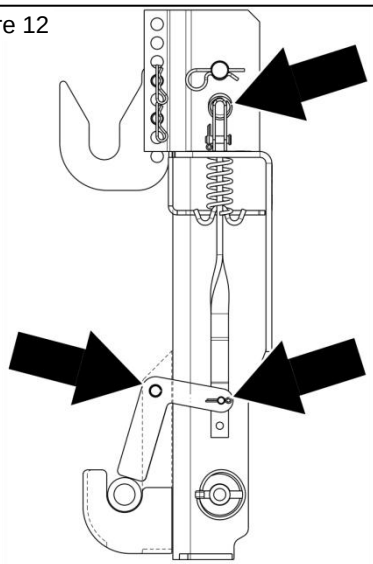
LUBRIFICATION :

Lubrifiant en aérosol tout usage, quantité = généreuse

Nettoyez les points de lubrification avec un chiffon propre (fig. 12).

Vaporisez du lubrifiant sur les points de lubrification au besoin pour les empêcher de rouiller et de gripper.

Figure 12



Lubrifiez les points de pivot

COUPLE DE SERRAGE APPROPRIÉ DES ATTACHES

Le tableau indique le couple de serrage approprié des attaches. Lorsque des boulons doivent être serrés ou remplacés, consultez ce tableau pour déterminer la classe des boulons et le couple approprié, sauf si des valeurs de couple précises sont indiquées dans le texte du manuel.

COUPLES RECOMMANDÉS EN LIVRES-PIEDS (LB-PI), SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LE MANUEL*

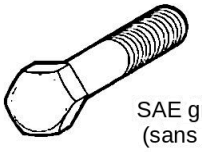
REMARQUE : Ces valeurs s'appliquent aux attaches telles que reçues du fournisseur, sèches ou lubrifiées avec de l'huile moteur normale. Elles ne s'appliquent pas si des graisses graphitées ou au bisulfure de molybdène spéciales, ou d'autres lubrifiants extrême pression, sont utilisés. Elles s'appliquent aux filets fins UNF et aux filets gros UNC.

Tableau des valeurs de couple

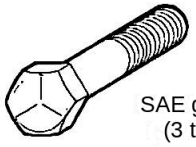
SPÉCIFICATIONS DE COUPLE - COUPLE À SEC

AMÉRICAIN

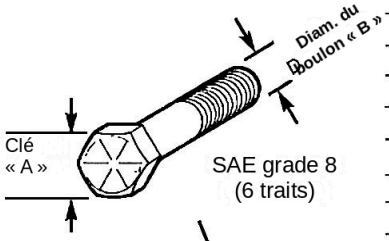
Marquage de la tête du boulon



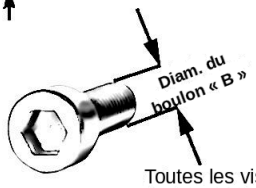
SAE grade 2 (sans traits)



SAE grade 5 (3 traits)



SAE grade 8 (6 traits)

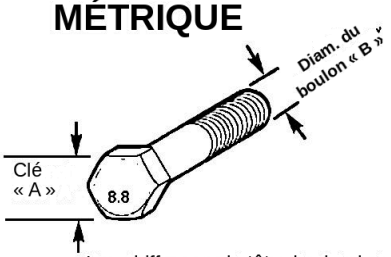


Toutes les vis d'assemblage SAE grade 8

Couple de serrage approprié pour les fixations américaines.
Couple recommandé en livres-pieds (newtons-mètres).*

TAILLE DE CLÉ (PO) « A »	DIAM. DU BOULON (PO) « B » ET FILETAGE	SAE GRADE 2	SAE GRADE 5	SAE GRADE 8
7/16	1/4 - 20 UNC	6 (7)	8 (11)	12 (16)
7/16	1/4 - 28 UNF	6 (8)	10 (13)	14 (18)
1/2	5/16 - 18 UNC	11 (15)	17 (23)	25 (33)
1/2	5/16 - 24 UNF	13 (17)	19 (26)	27 (37)
9/16	3/8 - 16 UNC	20 (27)	31 (42)	44 (60)
9/16	3/8 - 24 UNF	23 (31)	35 (47)	49 (66)
5/8	7/16 - 14 UNC	32 (43)	49 (66)	70 (95)
5/8	7/16 - 20 UNF	36 (49)	55 (75)	78 (106)
3/4	1/2 - 13 UNC	49 (66)	76 (103)	106 (144)
3/4	1/2 - 20 UNF	55 (75)	85 (115)	120 (163)
7/8	9/16 - 12 UNC	70 (95)	109 (148)	153 (207)
7/8	9/16 - 18 UNF	79 (107)	122 (165)	172 (233)
15/16	5/8 - 11 UNC	97 (131)	150 (203)	212 (287)
15/16	5/8 - 18 UNF	110 (149)	170 (230)	240 (325)
1-1/8	3/4 - 10 UNC	144 (195)	266 (360)	376 (509)
1-1/8	3/4 - 16 UNF	192 (260)	297 (402)	420 (569)
1-5/16	7/8 - 9 UNC	166 (225)	430 (583)	606 (821)
1-5/16	7/8 - 14 UNF	184 (249)	474 (642)	668 (905)
1-1/2	1 - 8 UNC	250 (339)	644 (873)	909 (1232)
1-1/2	1 - 12 UNF	274 (371)	705 (955)	995 (1348)
1-1/2	1 - 14 UNF	280 (379)	721 (977)	1019 (1381)
1-11/16	1-1/8 - 7 UNC	354 (480)	795 (1077)	1288(1745)
1-11/16	1-1/8 - 12 UNF	397 (538)	890 (1206)	1444 (1957)
1-7/8	1-1/4 - 7 UNC	500 (678)	1120 (1518)	1817 (2462)
1-7/8	1-1/4 - 12 UNF	553 (749)	1241 (1682)	2013 (2728)
2-1/16	1-3/8 - 6 UNC	655 (887)	1470 (1992)	2382 (3228)
2-1/16	1-3/8 - 12 UNF	746 (1011)	1672 (2266)	2712 (3675)
2-1/4	1-1/2 - 6 UNC	870 (1179)	1950 (2642)	3161 (4283)
2-1/4	1-1/2 - 12 UNF	979 (1327)	2194 (2973)	3557 (4820)

MÉTRIQUE



Les chiffres sur la tête des boulons indiquent la classe ASTM.

Couple de serrage approprié pour les fixations métriques.
Couple recommandé en livres-pieds (newtons-mètres).*

TAILLE DE CLÉ (mm) « A »	DIAM. BOULON (mm) « B »	ASTM 4.6	ASTM 8.8	ASTM 9.8	ASTM 10.9
8	5	1,8 (2,4)		5,1 (6,9)	6,5 (8,8)
10	6	3 (4)		8,7 (12)	11,1 (15)
13	8	7,3 (10)		21,1 (29)	27 (37)
16	10	14,5 (20)		42 (57)	53 (72)
18	12	25 (34)	74 (100)	73 (99)	93 (126)
21	14	40 (54)	118 (160)	116 (157)	148 (201)
24	16	62 (84)	167 (226)	181 (245)	230 (312)
30	20	122 (165)	325 (440)		449 (608)
33	22		443 (600)		611 (828)
36	24	211 (286)	563 (763)		778 (1054)
41	27		821 (1112)		1138 (1542)
46	30	418 (566)	1119 (1516)		1547 (2096)

*Utilisez 75 % de la valeur de couple spécifiée pour les fixations plaquées. Utilisez 85 % des valeurs de couple spécifiées pour les fixations lubrifiées.

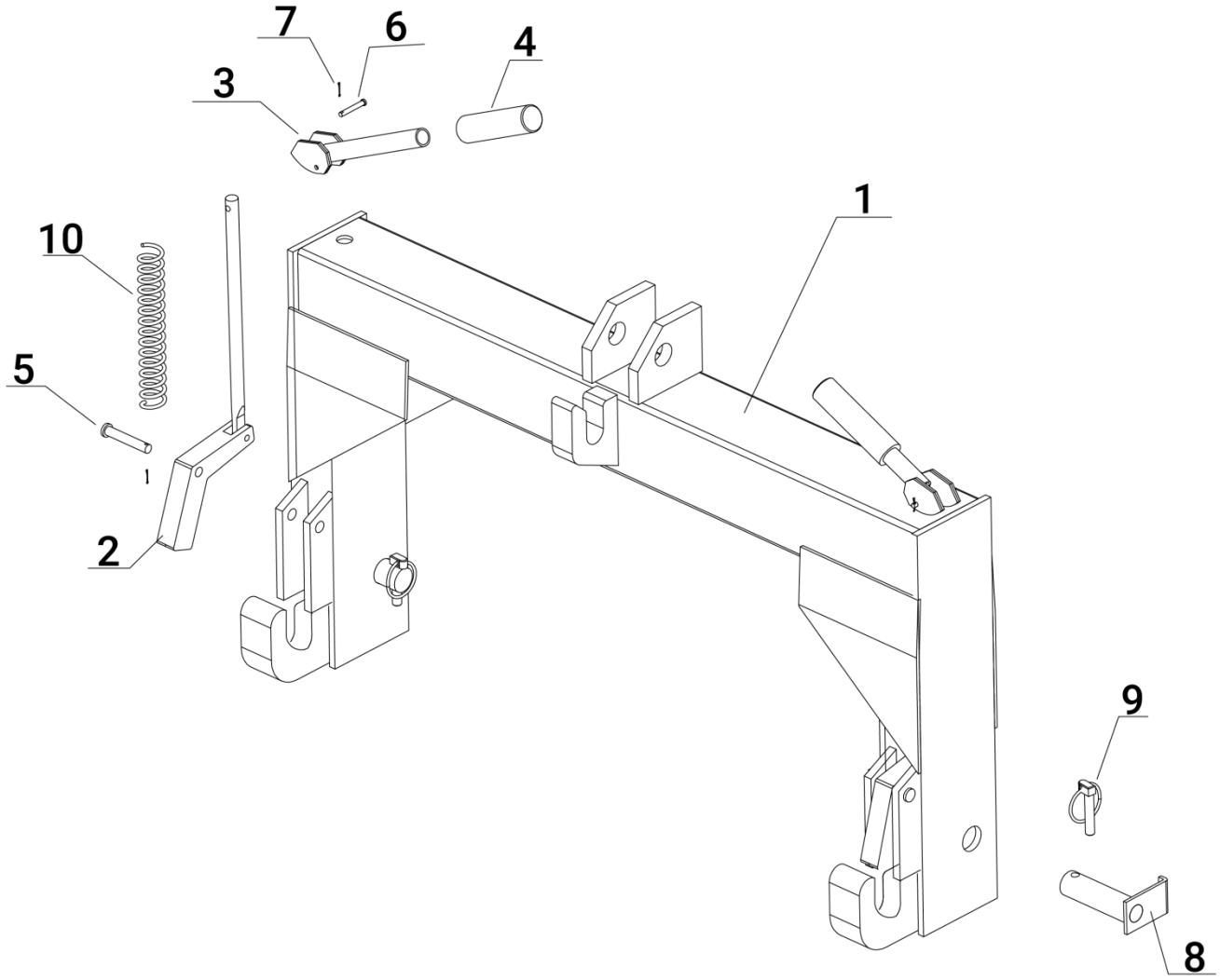
ENTREPOSAGE À LONG TERME

Nettoyez, inspectez, entretenez et effectuez les réparations nécessaires sur l'outil avant de l'entreposer pour de longues périodes et à la fin de la saison. Cela vous assurera que l'appareil est prêt pour le champ la prochaine fois que vous l'attellerez.

1. Enlevez la saleté et la graisse accumulées sur l'attelage et les pièces mobiles. Grattez la saleté compactée, puis lavez soigneusement la surface au boyau d'arrosage. Une couche d'huile peut aussi être appliquée sur les zones non peintes pour minimiser l'oxydation.
2. Vérifiez s'il y a des pièces desserrées, endommagées ou usées et ajustez-les ou remplacez-les au besoin.
3. Repeignez les pièces dont la peinture est usée ou rayée pour prévenir la rouille. Demandez à votre concessionnaire le plus proche de la peinture de retouche en aérosol. La peinture est aussi offerte en bouteilles de retouche avec pinceau, en pintes et en gallons en ajoutant TU, QT ou GL à la fin du numéro de pièce de l'aérosol.
4. Remplacez toutes les décalcomanies endommagées ou manquantes.
5. Lubrifiez comme indiqué sous « Points de lubrification ».
6. Entreposez l'attelage rapide sur une surface plane, dans un endroit propre et sec. L'entreposage à l'intérieur réduit l'entretien et prolonge la durée de vie de l'attelage.

VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

N° PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	N° PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	Cadre principal	**1**	**6**	Goupille ø1/4 po	**2**
2	Verrous des crochets inférieurs	**2**	**7**	Goupille fendue	**4**
3	Poignée de déverrouillage	**2**	**8**	Axe d'attelage inférieur ø1-1/8 po	**2**
4	Manchon en caoutchouc	**2**	**9**	Goupille d'arrêt à anneau	**2**
5	Goupille ø1/2 po	**2**	**10**	Ressort	**2**

INFORMATION SUR LA GARANTIE : Veuillez consulter notre site Web pour les conditions et la couverture de la garantie.
Pour les renseignements les plus récents sur la garantie, visitez www.tmgindustrial.com